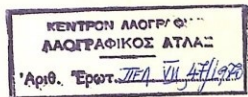


ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ

ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14

ΑΘΗΝΑΙ (136)



^{A'}
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

16-20/1/1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)... Πουκαΐτιον...
(παλαιότερον ὄνομα:), Ἐπαρχίας Ἑρμιονίδας
Νομοῦ... Ἀργολίδας.....
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Κωνσταντῆς Ἀντωνόπουλος ἐπάγγελμα Διδάσκαλος...
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Πουκαΐτιον... Ἑρμιονίδας...
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... 10 ἔτη.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Βασίλειος Ἀντ. Ζώσης.....
.....
ἡλικία... 68... γραμματικαὶ γνώσεις Εὐρ. Δημοτικῶν...
..... τοῦτος καταγωγῆς Αἰδύμα Ἑρμιονίδος Ἐπαρχίας Ἀργολίδας καὶ τοῦ ἑαυτοῦ.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΘΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων; Αἱ περὶ καὶ ἡμιπερὶ τὰς ἐκείων ἀγ. σπορῶν καὶ αἱ θρεῖναι ἀγ. βακχ. παιμνίων.
Ἐπὶ τῶν αὐτῶν χωρίων αὐτὰ χωρίζονται ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα; Ἦν ἔτι χωρίζονται... δὲν... ἐν μέρει ἀλλάσσονται...
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἑλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητα· δ) εἰς μονὰς κλπ.
Ἀνήκουν... εἰς... φυσικὰ πρόσωπα...
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του; Μὴτα. τῶν γαμν. τῶν τέκνων. τῶν δίδει... ἐν μέρει... πρὸς τοὺς υἱοὺς καὶ ἡ δὲ πλεονεξία διαμένει μετὰ τὸν θάνατόν του.

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εις τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *καὶ γεωργίαν καὶ κτηνοτροφίαν καὶ κατὰ 20% μόνον μὴ τὴν γεωργίαν*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ασχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εις τὴν γεωργίαν ; *ἐν παρέργῳ ἀσχολοῦνται μὴ τὴν γεωργίαν*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *Μεγάλαις ἐκτάσεσιν δὲ διατίθενται καὶ ἐν τῇ ἐργασίᾳ αὐτῶν*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα).....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζαι ; ἐποχικῶς, δηλ. δια τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τραυητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ;

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τύπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *ταπεινῶν καὶ τοῦ χρόνου καὶ ἀκαλοῦτο μὴ καὶ χωρὶς καὶ κτηνοτροφικὰς ἐργασίας των*

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζῆδες), πρᾶματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;

7) Οὐκ

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῖας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

Τὰ χωράφια ἐλιπαίνοντο μὲ ζωϊκὴν κόπρον

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1926.

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; Τὰ σιδηροῦν ἄροτρα καὶ τὸ ἔτος 1923 καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ ἀπὸ τοῦ 1959.

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Πρὸς κατεσκευάζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἢ προμήθεια αὐτοῦ; Τὰ σιδηροῦν ἄροτρα ἐχρησιμοποιεῖται ἐν

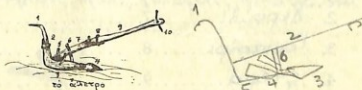
ἐν τὰ κτήματα τοῦτο κατεσκευάζον σιδηροφτοὶ καὶ ἡγοράζετο ἀπὸ τὰ σιδηροφτοῦ καὶ πλυστήριον ἀλάτων.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοιχοὺς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. Χερσὺν 4. ἔκτρα 7. 10.

2. σκαλὰ 5. κοντοβύρι 8.

3. ὄνι 6. ἐπάου 9.

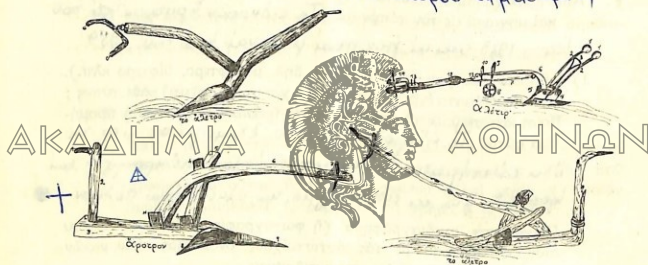


- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1959

- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1968.

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) *Παρ. 7. 1. 1968*
 5) Μηχανή άλωνισμού *Α.Π. 200. 1954*
 στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ
 παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον
κατεσκευάζετο ἀπὸ ξύλινον καὶ πασσάλων

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἀρότρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα; Εἶναι ἡ πλ. σκαροῦ ἐν μείωσιν



- 3) Ἰχθυογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄστρον(1) καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθεῖσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|-------------------------|---------------------------|----------|
| 1. <i>Срл</i> | 6. <i>с.та.д.р.</i> | 11. |
| 2. <i>Херолд</i> | 7. | 12. |
| 3. <i>Курзал</i> | 8. | 13. |
| 4. <i>Грзга</i> | 9. | 14. |
| 5. <i>с.та.оу</i> | 10. | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμῃσιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

ἦτο... μιᾶς... μορφῆς... διὰ... ὅλα... καὶ... εἰς... τῶν
χωραφίων.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ἦτο σχῆμα?

καμυλωμένη, γραμμική.....

- 6) ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; ἐκ σιδήρου

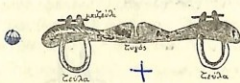
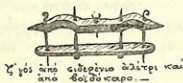


- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.)

τὸ σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ξυλοφάι, δίκασα καὶ
βελόνη.....



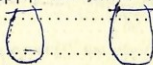
- 8) α) Διά τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος! Ἄλλωτε βοε, ἐν μέραι ἵπποι, ἡμίονοι καὶ ὄνοι.
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; Ἐχρησιμοποιοῦντο δύο.....
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; ἦτο ἀναγκαῖος.....



- Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λούρα, ζεῦλες, πιζεύλια κλπ.).

Εἶναι ὁ ἀνωτέρω διὰ σταυρῶν οὐκ ἐπινοήθη

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.



- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λούρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν).

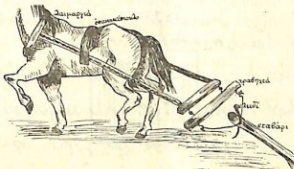
λέγεται κουλούρα καὶ ἔχει τὸ σχῆμα...



- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; Δεν ἔχεται μὲ ἓν ζῶον.

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τοῦ (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
την ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



ζ. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὤργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον): 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα ἡ συνθήκη εἰς τὸν τόπον σας

Τατασίαν και σύμφορον ερμηνεί. ο. άνδρας.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερώς, πώς γίνεται το ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἡ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλμινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) *Παραθέσας τὰ κῶδ., θ. τ. α. κ. τ. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ.*

100 ρούβι, 100 αλόγου) εις τὸ σιδηροῦν ἀροτρον. (Παρασκευάσει,
εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) Πάσι λαμβάνει τὰ γούνα, εἴ τι μετὰ τὴν γούνα
πέρνουμε τὴν κλέιδαν τοῦ σταθμοῦ. ἐν τὴν καυτοῦ ὅρου τοῦ γούνα
καὶ εἴρομεν τὰ σπινθία τοῦ τρυακίου. ὁρμήνα ἀπὸ τὰ κίττατα τὰ βόαν
ἐν τὸ χιρὸν τοῦ τρυακίου.

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἀροτρον. ὁρμήνα εἰς τὰ ἀλόγα
ἐν τὰ κίττατα, πέρνουμε τὸν γούνα καὶ μετὰ τὴν ἑκδοσὶν τοῦ γούνα,
πέρνουμε τὸν τρυακίου τοῦ γούνα. ἐν τὸν γούνα τοῦ σταθμοῦ καὶ
εἴρομεν τὰ σπινθία τὸν καυτοῦ ὅρου. ἐν τὰ χιρὸν τοῦ τρυακίου. Θ

3) Πώς κατευθύνει ο γεωργός τα ζευγμένα ζώα (η τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργανο· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

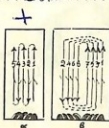
ΜΕ ΣΧΟΛΙ. ΤΑ ΚΕΡΑ ΤΩΝ ΒΕΛΩΝ ΕΧΟΥΝ ΔΕΘΗ...
ΣΕ ΤΑ ΚΕΡΑΤΑ ΤΩΝ ΖΩΩΝ.....

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Παλαιότερον καὶ σήμερον ἦν καὶ με ἀνοιγομένης αὐλακας κατ'εὐθείαν γραμμὴν.....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

.....ὅχι.....



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὴς ἢ σποριῆς, ντάμιες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.) ;

Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα ἐγένετο καὶ ἦν καὶ ἐν λωρίδα (σποριῇ).....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; με αὐλακιάν ; με γραμμὴν
χωριζομένην μετὰ τῶν ἄκρων τοῦ βουκίτρου.....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον ; Μόνον ἐν ἐδαφ. τοῦ ἐν κατάρτιον τῶν ὀργωμάτων ἄροτρον.....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεις) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὴν : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

Ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων ἐγένετο καὶ ἦν καὶ ἐν καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ.....

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. κατὰ τὴν προετοιμασίαν τοῦ ἐδάφους...

κατὰ τὴν φύτευσιν... ἐκπνευστικῶν...

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ἔγνο. πο. καὶ φ. ν. ο. τ. α. ι. ἔ. ν. α.

ἢ δύο ὀργώματα. τὸ πρῶτον κατὰ τὴν ἐναίξιον καὶ ἐτέριον ὄργωμα καὶ τὸ δεύτερον τοῖς θερμανοῖς μῆνας καὶ ἐτέριον διβόλισμα.

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

ἔγνο. πο. καὶ φ. ν. ο. τ. α. ι. ὀργώματα, ὄργωμα, διβόλισμα, γύρισμα, ἐπὶ τῶν μῆνων τῶν ἐναίξιων...

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

... ἔ. ν. α. ι. ἔ. ν. α. ι. ἔ. ν. α. ι.

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; ἔ. ν. α. ι. ἔ. ν. α. ι. ὀργώματα

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; Χρ. α. ι. μ. α. ι. α. ι. α. ι.

τὸ δισάκι.

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρη, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *Μέ. τὴν ἑλλειψοειδῆ*

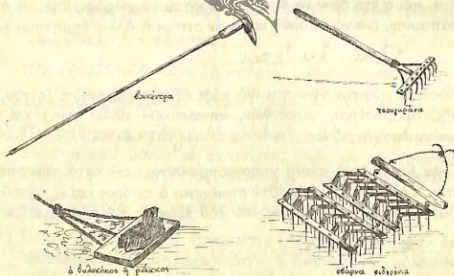
σιδηραὺν ράβδον... ἢ... ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ ἐν τῷ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου.....

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *κατὰ τὸ πλεῖστον... ὅχι!... ἐν παντί*

μόνον περιπτώσει.....

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

Ἡ σκαφή τῶν μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ γίνεται μετρίνα καὶ τσαπὶ.....



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχθυογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

7. Ερωτάει δια τὰς ἀκαθαρσίας τοῦ ἕρπου. ἢ τοῦ κήπου
εἶναι. ἢ ἀλγία. καὶ ἢ τέρσα.....



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργανον καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

Τὸ πλῆθ. τῶν ἀκορνείων τοῦ θρακοῦν τοῦ βούλου, ἐκ μέρους
τῆς τροφῆς τῶν τριών, βοσκόντων ἐπ' αὐτοῖς καὶ ἐργαζομένων ἐν
ἐκείνῃ, τοῖς διακόμοις κλπ.

- 7) Ποια χώρας ἐκαλλιέργουντο (ἢ καλλιέργουνται) διὰ τὴν σπο-
ραν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου
εἶδους. Διὰ τὴν ποσὴν ἐκτικμῆς τοῦτο. Διὰ τὴν ποσὴν κτερέσια
ῥυθμίζονται. πρῶτον. διὰ κτερέσι. καὶ ἐπὶ ταύταις. ὑπο-
δοθεῖ. ἢ σπορά.....

- 8) Ποια χωράφια έκαλλιεργούντο (ή καλλιεργούνται) δια τροφάς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά.
 Τα κρεμμυδιόκημα και διά καλλιέργειαν
 ελμυτρίων

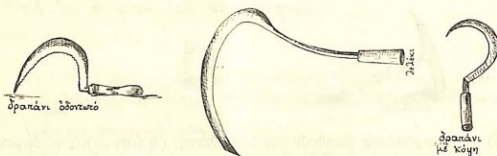
- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς ἀμύλακια ἢ πρασιές (βραχιές) καὶ ἄλλως. ἔφυτευοντο... καὶ... φυτεύονται... ἐν... ἀμύλακι.

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)
Ἐθερίζοντο με δρεπάνι ὀδοντωτά.



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφορῶν εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....
Τὸ ὀδοντωτὸν δρεπάνιον εἶναι ἐν χρήσει καὶ σήμερον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). Μ.Ε. δρέπανα.



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....
ἦτο ὀδοντωτή.

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; ἡ χειρολαβὴ τοῦ ἦτο ἐκ ξύλου. Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς δὲν εἶχε ἰδιαιτέρου ὀνόματι.

- β. Θερισμός τῶν δημητριακῶν.

- Εξ. 0,20 μ. από τον εδάφους.

- ΔΕΥ' ΕΚΟΥΣ. ΙΩΑΝΝΕΣ. ΕΠΙΣΤΑΤΑΝ. ΑΘΗΝ

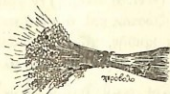
- Τα δράγματα προσέχουν και τον έδαφους δι.

1. 1.101 d. Depictat.

- total pages: 4-5. All regional contributions...

- ΤΡΟ.Ι. Τ.Υ.Ν. ΑΥΤ.Υ.Ν. ΔΙΝΩΘΕΝΤΕΝ.....

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. ... *λέγονται χερσὶν βάλαι*



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ;

*Ἄνδρες καὶ γυναῖκες. Ἐπαγγελματίαι θερίζουσι.
ὁν ἔρχεται ἀπὸ ἄλλου τόπου. Ἐρχονται ποῖον.
ὁ μὲν θερίζει ἐν τῷ χωρίῳ.*

2) Πῶς ἡμεῖβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ἐξοκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ονοματολογίαν)

*Ἡμεῖβοντο μετὰ ἡμερομίσθιον. Ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα
εἶδος καὶ εἶμα. εἰς χρῆμα. Παύσατο δὲ μετὰ
φαγητοῦ.*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; Ἐφῆρον. (ὕχι. ἄλλοι)

*μακρά. γυναῖκες. κάτῃ. Πολλοί. ἑσθίον. περι-
έβαλον τὴν μέσην. ἔω. δὲ. ἑσθίον. διὰ νὰ μὴ
αἰσθάνωνται τὴν κόπωσιν.*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός; ~~ἔδιδετο~~.

Ὀνόματε. ἤρχιζαν ἑρπείων.. ἡμέραν. Τρίτην. καί.
13^η. τοῦ μηνός. Σήμερον. καθ' ἡμέραν. δίδεται. προσοχή

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικά τραγούδια; Καταγράψατε αὐτά.

Ἐτραγουδοῦσαν καὶ τραγουδοῦν. τραγούδια
ὅχι. ὁμοί. ἰχθυό. μετὰ τὸν θερισμὸν. ἀλλ' αὖτε.
ἐποχή.

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθέριστοι; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μετὰ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον. Ἀφήνουν. ἓν. μέρος. τοῦ. ἀγροῦ. ἀθέριστον.
Τὸ. μέρος. αὐτοῦ. θερίζουν. καὶ αὖτε. σταυροειδῶς.
καὶ. μετὰ. τοὺς. ἀποκοπέντας. στάχους. πλέκουν..
σταυρὸν. τὸν. ὁποῖον. τοποθετοῦν. ἐν. τῇν...
εἰκόνα.

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἥτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; ~~Τὸ δεμάτιασμα~~.

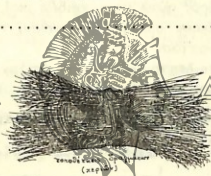
Ἐγίνετο. ἀμέσως. τὴν. σαββῆν. τοῦ. θερισμοῦ.
τῶν. σταχύων. ἐπὶ. λεῖ. θεριστῶν,

- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὥς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Τὸ δεμάτιασμα ἐγίνετο ὑπὸ τοῦ θύρι καὶ
 ἔδενοντο μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ
 β. 8. στάχους ἐργαλεῖον δὲ ἐχρησιμοποιεῖται

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν καὶ μετὰ τὴν
 ἡμέραν μετεφέροντο εἰς τὰ ἀλώνια.....

.....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; ἀπὸ τοῦ ἔτους 1918

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς. *κατὰ... Μάρτιου
μήνα (ἑαρινή... καλλιέργεια) καὶ κατὰ... Ἀπριλίου
(φθινύ... καλλιέργεια).....*

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.....

Ἡ ἐξαγωγή ἐγίνετο καὶ γίνεται μὲ ἄροτρον.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνερίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τοῦ
χειμῶνα μὲ ξηρά χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. *Ἐσυνερίζετο.*

Ἡ καλλιέργεια τοῦ ἐγίνετο ἐν καὶ τοῦ ἐμμετριάκω.

Ἡ κοπή εἰς ἡδονατοῦ δρεπάνου, ἡ ξήρανσις ἐν τῷ

*ἡρόν, ἐν συνεχείᾳ ἐγίνετο διημεροστασίαν καὶ μεταφορὰ
πρὸς φύλαξιν ἐν τοῖς ἀποθήκας.....*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.). *Ὁ σανὸς ἐθερίζετο μὲ δρέπανον...*

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Διὰ τῆς ζήραναι... τοῦ χόρτου...
 καὶ τοῦ σπαιμένου τοῦ δένδρου... ἐκφυλισμοῦ τοῦ...
 ἔργου αὐτοῦ.....

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Τὰ δεμάτια... μετεφέροντο εἰς ἐξωτερικόν... χωρὸν,
 καὶ ἀλώνι.....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

Καλεῖται θεμωνοστάσι. Ὑπάρχει καθωρισμένη ἐκείνη?
 Καθορίζεται. Διὰ τὴν ἑκάστην τοποθετοῦνται ὅσοι καὶ ἔσονται.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἀλώνι;

Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν ἀλώνι. Ὡστόσοτε ὁ χωρισμός...
 τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ ἄχυρα ἐγένετο εἰς ἄλλον
 χώρον.....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν;

Κατεσκευάζετο. Ἐξω τοῦ χωρίου καὶ ἐν θέσει πολ-
 νὰ μὴ ἐμποδίζεται ὁ ὅμιλος.....

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ἀνήκει εἰς μίαν οἰκογένειαν. Χρῆσις τοῦτου γίνεται μὲ
τὴν σειράν κατόπιν ἐκ νυννοήματος μετὰ τοῦ διατεταμένου.

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; Ἀπὸ ἀρχῆς
τοῦ ἔτους μετὰ τὴν μετάνοιαν τοῦ Ἀυγούστου

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) Ὁ χωματάλωνο καὶ.

2) Πετράλωνο (κατασκευὴ μὲ πλάκες μετὰ τὴν ἐξέ-
ντωση τοῦ δευτέρου εἴδους

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκάστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξως τοῦ
ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνο : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων). Ἐκαθαρίζεται ἀπὸ τὰ χόρτα, κατεβρέ-
χεται μὲ ὕδωρ, ἐκπορεύεται, ἐστρώνεται

κατόπι καὶ ἐν μετῶν ἐστρώμα ἀχύρων καὶ ἐπὶ

αὐτοῦ ἐκποθεύεται οἱ ἐλάχους

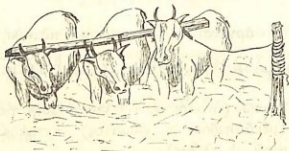
- 9) Ἡ ὥς ἂνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξις τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; Ἡ προετοιμασία

γίνεται τὸ ἑσπέρημα τῆς προηγουμένης τοῦ ἀλωνισμοῦ
ἡμέρας, ὁ δὲ ἀλωνισμὸς ἀπὸ πρωῒ καὶ μετὰ τὴν ἐσπέραν.

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

Ἡ καταπατήσας ἡνίκα τῶν ζώων ἐστραφέ-
τους... πρὸς τὸν ἄλλον δὲ τῶν...



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιο-
ήσεως ζώων (βοῶν, ἵππων, κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώ-
νιου ὁ ἑνὶς στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στήγερός,
στρούλουργας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦν ἐξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἐρχωνται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Τὰ ἀλώνισμα διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσας ζώων ἡνίκα

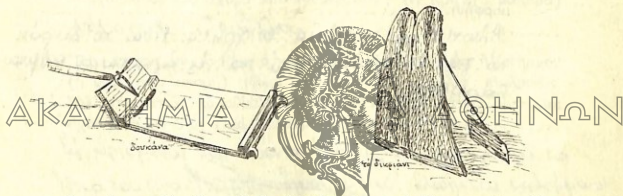
διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ τῶν περιφερομένων ζώων..

Τὰ ζῶα περιφέρονται περὶ τῶν ἀλώνιστων. ἐκ τοῦ ὁποῦν ἐκρεῖ-
ται κοινίον. ἐκ τοῦ ὁποῦν εἶναι μετὰ ἀντικείμενα τὰ ζῶα,

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἀλώνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλώνο-
στῦλον μετὰ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειές,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἀλώνιου. Τὰ ἀλώνιζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν
λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα). τὰ ζῶα ζῶσιν καὶ
μετ' αὐτῶν. τὸ κέντρον τῶν ἐλαστικῶν δένεται καὶ τὸ ἐλαστο-
νίου κατὰ μικρὰ χρονὰ διαστέλλεται. γίνεται ἀλλοτὴ
καὶ ἐκδιωκόμενος τῆς περιστροφῆς διὰ τὰς ἐκκεντρώσεις τὰς
πρὸς τὰς ἐξω. ἐκκεντρώσεις τῶν α.

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμού διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μη-
χανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς
ἐν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω
ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων
σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται
δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων
διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐάν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο
μηχάνημα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι,
βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις
διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-
ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-
ακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά μετ' ἀλωνι-
στικὸν μηχάνημα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά,
ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ
περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

Μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον δὲ χρησιμεύει
περὶ τοῦ χωρίου καὶ

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

Ὁ ἀλωνισμὸς ἀρχίζει μίαν περὶ τοῦ ἔρω...
μετὰ τὴν ἀνατολὴν τοῦ ἡλίου καὶ διακόπτεται
μετὰ τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου.....

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἷς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα ἐν χρήσει εἶναι τὸ δικράνι
τὸ ξύλινον, γεωρ. καὶ τὰ ἐξ ἀργαλατοῦ θάμνου
ἐκρωθρα.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



δουκράν ή διχάλι

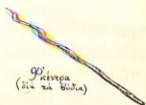
- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
τους στάχυν; κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ...

γεωργὸς ρίπτει μετὰ δικράνι καὶ τοῦ κύκλου τοῦ διαγρά-
φου τὰ ζῶα καὶ ἀκόπως καὶ λυγρὰ.....

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
πημα τῶν ζώων; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ
φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ της; (Σχε-
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπετε κατωτέρω εἰκόνα).....

Ἦτο ἀπαιτεῖτο ἐκ ραβδίνης ράβδου μῆκους δύο μέτρων
ἐν τῇ ἐποίᾳ ἐκμετᾶσα δερμάτινον σχοινίον μῆκους 1,5 μ.

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν. Ἐλέγτο... στρώσει μο...
τὴν... ἡμέραν... ἤλωνιζετο... ἐν... μόνον... στρώσει μο.



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)
λέγονται... λειώμα...

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταί (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. κοπάκηδες, καλούμενοι ἀλωναραῖοι καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὁποῖοι εἶχον βοδία ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν
ἐξ ὠρισμένων περιπτώσεων ἤλωνιζει ὁ γεωργὸς με τὰ ἰδικὰ του ζῶα ὑπάρχον ὅμοι. εἰδικοί ἀλωνισταὶ καλούμενοι ἀλωναραῖοι οἱ ὁποῖοι με τὰ ζῶα τῶν ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν...

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Πλὴν τοῦ μέσου με τὰ ζῶα δὲν ὑπῆρχεν παλαιότερον ἄλλο μέσον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ στάχυν...

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο ἔκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;
Χρῆμα κοπάνου δὲν εἶχε...

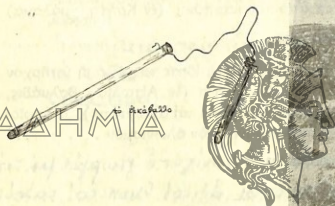
- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....



Κοπάνος στεφανίτης



ξύλο καμεινιότο διὰ τὸ κοπάνισμα μικροῦ αὐροῦ δημητριακῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν;

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων ἐτραγουδοῦντο
διάφορα αἰ. ἐπεὶ τραγούδια

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμὸς κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

1957 Μ.ν. Καρμινθίου δ. Σ. Διατακτικὸν ἱμῶν

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. Ὁ ἀλωνισμένος διὰ λίχνισμα

στάχυες λέγονται λειῶμα. τὸ λειῶμα σωρεῖται με σῶφρι
καὶ δικριάνι ἢ κῆμα. ὅπου παρακλιτικέδος. ἔτσι...
τοῦ σωροῦ οὐδὲν καρφώται.



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλου ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμόν τοῦ ἀχύρου

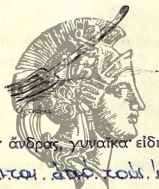
ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Ο. εχίμακτροί μοι... σωρός... ἔχει... εχίμα... ἐκίμικε...
ἔστ... αὐτοῦ... οὐδὲν... καρφώνεται.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχθυογραφήσατε τοῦτο.....

Τὸ ἀνέμισμα γίνεται μὲ θρινάκι καὶ ζύλινα.....
φτυάρι.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Τὸ λιχνισμα γίνεται ἀπὸ τοῦς ἰδίους τοῦς προχρῶνι
ἄνδρας καὶ γυναῖκας.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζῶων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Τὰ χονδρὰ τεμάχια τοῦ σταχύων τοῦ μένου μετὰ τὸ
λίχνισμα λέγονται κόμπια, ὁ καρπὸς ἀπὸ τὰ κόμπια
ἀποχωρίζεται μὲ μεγάλα κόσκινα τὰ λιχόμενα
δρεμόνια.....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευῖσις τῶν ζῶων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο

.. Δεύτερου ἀνέμισμο. Δεῦ. ἦ. η. ται

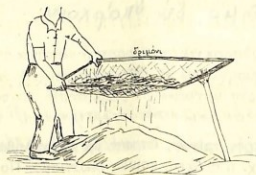
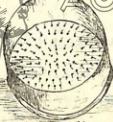
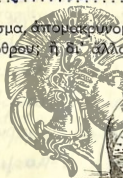
6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

Ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἦ. η. ται μετ' εἰδικὰ ἐξ ἀεραθωτοῦ
θαμνοῦ βάρους (ντοροβάττε) κατὰ τὴν ἀφύεαν τοῦ λιχνίσματος
καὶ πέλοι διὰ τῶν εἰδικῶν κοκκίων τῶν δρεμονίων...

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ύλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἡ δὲ ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων μετ' ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μετ' τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Ὁ καθαρισμὸς γίνεται κατὰ τὸ ἀήμιμα ὑπὸ ρινακί
διὰ βαρέθρου καὶ ἐν συγχέει. Διὰ λουξέδικου μεγάλου
λοκάνου, τοῦ δρεμονιού.....

- 7) Ὄταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ;
Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυ-
ρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται
κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος
(θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς
τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ. Ὁ καθαρισμὸς γίνεται...

ὁ σχηματίζεται ἐν κωρῷ σωρεύεται μὲ ζυλινὸν φτυάρι.
Χαράσσεται καὶ αὐτὸς σωρὸς καὶ ἐπ' αὐτὸν ἐμπηγνύεται
ἐν δικάνῃ ἢ βαρέθρου καὶ ἐπακολουθεῖ
ἢ προσκύνει καὶ ὁ ἀσπασμὸς τοῦ κωροῦ ὑπὸ τοῦ...
γεωργοῦ.....

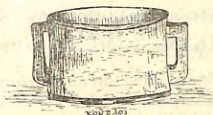
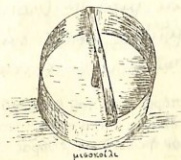
- 8) Ἄλλα ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.)
εἰς τὴν ἀποθήκην.

... Ἄλλα ἔθιμα δὲν παύρουν.....

- γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως
εἰς τὸ ἀλώνι π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήκη.
Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι ; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο
ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ
δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).

Ορελαί. αρβ.ι
ερίωνι. του. έρεπε. κα. καταλυθού. ει. το. άλωνι. η. το.
υπό. ταπαδιότιου. η. το. αγροφυλακιάτικο. καί. η. το.
ελαφιάτικο.....



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυστιάτικο,
- δ) τὸ ελαφιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

Μέτρου. μετρήσεως. τῶν. δημητριακῶν. η. το. το.
μέτρων. χωρητικότης. 18-22. κιλῶν.....

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὸς σχετικὰς συνηθείας) Ο. καρπός. αποθηκεύεται. εἰς. τὴν.....

οἰκίαν. εἰς. εἰδικὰ. δοχεῖα. ἀποθηκεύεται. τὰ. ἀγροφύκια.....

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι . Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ;

Τὸ ἀχυρὸν ἀπερκεῖται ἐν τῷ ἀχυρῷ ἐπὶ
τοῦ χωρίου

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;

Ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου γίνεται μετὰ τοῦ θριψμένου
ἐν τῷ ἀποσπινόμενῳ ἐκ τῶ ἀμύβριον καὶ διὰ τοῦ
νιμαῖος τοῦ καὶ ἀποβολῆς τοῦ κινάτου ἐκ τῶν

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύνων,
τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

οἱ οὐκ εἶναι γίνεται

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοποῦ καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Δὲν λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον ἐν τῷ
τόπον μου ἀναμμα φωτιάς ἐν τῷ ὑπαιθρον.

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ;....

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.
Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος ;

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ᾠδαί, ᾠσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

2) Πηδημάτα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-
λουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ...

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα
τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Προς

τὸ κέντρον Ἑρέυνας τῆς Ἑλληνικῆς
Παιδείας

Ἀναγνωστοπούλου 14

ἐν Ἀθήναις

(Διὰ τοῦ κ. Ξενοφώντος Δημ. Ἐπίκου
Περιφέρειας Ναυπλίου - Ἑρμιονίδος)

Ἀναφορὰ
ἐκ τοῦ Π. Ἀντωνοπούλου
διδασκάλου
Δημοτ. Σχολείου Ναυκαΐτιου
Ναυπλίου - Ἑρμιονίδος

Παραβάνω τὴν τιμὴν νὰ σποβάσω
ἐν Ναυκαΐτιῳ τῇ 21ῃ Ἰανουαρίου 1970
ὅτι ἐν συνεκτικῇ ἐκτέλεσει
τῆς δ' α' κριθ. 3729/8-12-69 διαταγῆς
«Ὁποδὲ δότωσι συμπληρωμὴ τοῦ προϋπολογισμοῦ μου ὡς ἀνω κ.
του ἐρωτηματολογίου διὰ πωρεὰ ἐπιδιωκτοῦ, ἐρωτηματολογίου
ἐχόντος καὶ τὰ ἐξ ἑμοῦ πυρὰς διὰ πωρεὰ ἐπιδιωκτοῦ καὶ τὰ
ἐξ ἑμοῦ πυρὰς, δότωσι συμπληρωμὴν
ἐπιδιωκτοῦ διὰ τὰ καθ' ἑμᾶς.

Ἐπειδέταται
ὁ διδάσκαλος

Παυλὸς Παναγιωτοῦ



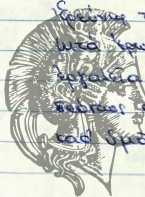
Βαλλείον τῆς Ἑλλάδος
ὑποστὸν Ἐκτεῖον Λουκαῖον
Ναυαλλας-Ἐρμονίδος
Ἀπρ. Τριτ. 16



Τριτ.
τῶν Ἐπιστολῶν Δημοκρίτου Ἑλλήνων
Ναυαλλας-Ἐρμονίδος
Εἰς Ναυαλλας

Λουκαῖον τῶν 22^α Ιανουαρίου 1970
Ἐκτεῖον ὑποστὸν Ἐκτεῖον
Ἐκτεῖον διὰ πρῶτα ἔργα
καὶ τὰ ἔκδομα πρῶτα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



Λαμβάνω τὴν τιμὴν τὰ ὑποβόλαι
ὑμῶν συμμέτοχοι ἀναγοράς τοῦ
διδάσκοντος Ἐκτεῖον μου ἑκτεῖον
Ἀντωνίου τοῦ τριτ. τὸ ἑκτεῖον
ἔκδομα τῶν Ἑλλήνων Λαογραφίας
μετὰ ἑκτεῖον διὰ πρῶτα
ἔργα καὶ τὰ ἔκδομα πρῶτα
ἔκδομα ὑποστὸν Ἐκτεῖον
καὶ ὑμῶν.

Ἐκτεῖον
ὁ Ἀντωνίου
ἔκδομα

ἔκδομα Ἀντωνίου

Α' α' ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Εξ τῷ χωρίου Λουκαΐτιον τῆς ἑπαρχίας Ἑρμιονίδος τοῦ Νομοῦ Ἀργολίδος διὰ σκορὰν προωρίζοντο αἱ πεδιναὶ καὶ ἑμπεδιναὶ ἐκτάσεις ^{τοῦ} ἥτο δυνατόν νὰ καλλιεργηθοῦν, διὰ τὴν βοσκὴν δὲ τῶν ποιμνίων αἱ ὄρεναὶ ἐκτάσεις. Αὗται δὲν ἐνυλλόσκοντο.
- 2) Αἱ ἰδιοκτησίαι ἀνήκον ἐν φυσικῇ πρόσωπα.
- 3) Ὁ πατὴρ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων τοῦ δίδει ἐν μέρει τῇ περιουσίᾳ τοῦ διὰ νὰ δυναθῇ τὰ νὰ ζήσουν καὶ μὲ βάσει αὐτὴν νὰ δημιουργήσουν ἑστῆσαν περιουσίαν, κρατεῖ δὲ διὰ τὸν θάνατον τοῦ ἐν μέρει αὐτῇ μέχρι τοῦ θανάτου τοῦ καὶ μετὰ τὸν θάνατον τοῦ περιέρχεται καὶ τὸτο ἐν τὰ τέκνα του.
- β' 1) Οἱ κάτοικοι τοῦ χωρίου κατὰ τὸν χρόνον 80% ἀσχολοῦντο μὲ τὴν γεωργίαν καὶ κτηνοτροφίαν καὶ τὰς 20% μὲ τὴν γεωργίαν.
- 2) ~~Ἡ γεωργία ἀσχολοῦντο~~ ~~κατὰ~~ ~~ὅσον~~ ~~ἀσχολοῦντο~~ ~~μὲ~~ ~~τὴν~~ ~~γεωργίαν~~ καὶ ἐν παρέργῳ μὲ τὴν τέχνην τῶν.
- γ' 1) Μεγάλαι κτήματα δὲν διαφύον. Ὅλα τὰ μέλη τῆς οἰκογενείας ἐργάζονται ἐν τὰ ἰδιὰ των κτήματα, σπανίως δὲ εὐχάριστα άτομα ἐργάζονται ἐπ' ἀμοιβῇ ἐν ἑτέροις κτήμασι. Ὁ ἐπὶ τὸ πλεῖστον βοσκοῦνται μετὰ τῶν αἱ συγγενεῖς οἰκογενείας.
- 2) —
- 3) —
- 4) —
- 5) —
- 6) α). Οἱ κάτοικοι τοῦ χωρίου δὲν ἐπύρηναν ἐν ἄλλῳ τόπῳ. Παρέμενον ἐν τῷ χωρίῳ καὶ ἐσχολοῦντο μὲ τὰς γεωργικὰς καὶ κτηνοτροφικὰς ἐργασίας των.
- β) —
- δ' 1) Τὰ χωράφια ἐλιπαίνοντο μὲ ζωϊκὴν κόπον.
- 2) Ἀρχικὴ χιμικῶν ἀπασμάτων ἐν τῷ χωρίῳ ἔην τὸ πρῶτον παρ

4) Το ύψι. Το ύψι του ζυγίνου άρόζρου ήτο μια μορφή διά την άροζροσιον δίων των χωραγίων. Τοῦτο ἔχει ως ἑξής:



5) Ποσῆμα τῆς σπάρτης τοῦ άρόζρου ήτο καμπύλη γραμμή:

6) Η σπάρη ήτο κατασκευασμένη ἐξ αιδύρου.

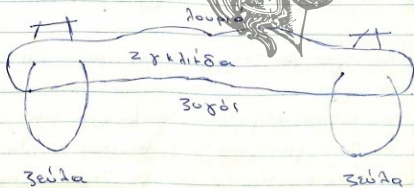
7) Ξραλῆα διά τήν κατασκευήν καί ἐπεδιόρθωσιν τοῦ άρόζρου ήσαν τὸ κερδρι, πρίονι, ζυλοφαί, ἄριδι, δικοπο καί ἐμιλάρι.

8) α. Διά τὸ άρόζρου ἐχρησιμοποιοῦντο βόε καί σῆμερον ἵπποι ἔχοναι καί ὄνοι.

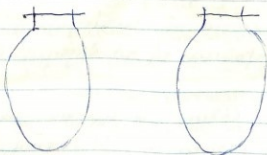
β. Διά τὸ ὄγκωμα ἐχρησιμοποιοῦντο καί χρησιμοποιοῦντο δύο ζῶα.

9. Διά τὸ ζυγαρίσμα μετ δύο ζῶα ἔτε ἀναγκαῖοι οἱ ζυγοί.

10. Ἡ κατασκευὴ τῶν ζυγῶν εἶναι ὡς κατωθί:



10



Αὕτῃ ἔτε περίπου ἡ μορφή τῶν ζυγῶν.

11) Ο έρλος ό οποίος τοποθετείται εφ' τον θυγόν και προσδέεται εφ' αὐτόν τό άροτρον διά τό άρωμα, ήτο έν ζύλου και έτέρω κοιλώρει. Τό σχήμα τοῦ ήρως ήτο ως εξής



12) Εφ' τον τόπον μας δύν ήνται άρωμα δι' ενός ζών.

Ζ' Αροστράσσε (άρωμα) και σπορά

α) Το παλαιότερον και εμμερον εφ' τον τόπον μας άρώνει ο άνδρας.

β) Το ζυγίμο τῶ βοδιών ήνται ως εξής: Πλευσιάζομεν τά δύο ζῶα τό έν πλευλον τοῦ άλλου. Βράζομεν άπό τον θυγόν τή ζώντῃ και κατόπιν άφαιροῦν ήτι τῶ τραχήλου τῶ ζύκου τον θυγόν ὥστε διά νά προσταθῇ τον τραχήλου ήρως εφ' τό εμμερον άπό μικρά μαζιάρια. Κατόπιν πρηνόμε εφ' ζώντῃ κάτωθεν τοῦ λαιμοῦ τῶν βοδιῶν, πρηνόμε αὐτά εφ' τον θυγόν και άφαιροῦν τήν άσφάδεαν ήτις εὐρακῇ αὐτά. Κατόπιν πρηνόμεν τό άροτρον και πρηνόμε τήν κάρδα τοῦ σταβριοῦ εφ' τήν κοιλώρειν τοῦ θυγοῦ. Κατόπιν άφαιροῦν τό άροτρον τῶν βοδιῶν τά βόδια δύνειν άπό τό άροτρον και τό άροτρον εφ' τό χροδὶ τοῦ άροτροῦ δύνειν εὐρακῇ ταῦτα άπό τοῦ ζυγολάτου.

2) Εφ' τό εμμερον άροτρον τό ζυγίμον των ζῶων ήνται ως εξής: Τοποθετοῦμεν εφ' τοῦ τραχήλου τῶν ζῶων τή λαιμαρίαν. Κατόπιν κάτωθεν τῆς κοιλίας τῶν τοποθετοῦμε τον τραβιχτό και άφαιροῦν τά άκρα τῶν άλυσίδων εφ' τοῦς χάντρος τῶν λαιμαριῶν. Κατόπιν πρηνόμε τον κρικόν τοῦ τραβιχτοῦ εφ' τον χάντρον τοῦ σταβριοῦ. Άφαιροῦν μετ' μικροῦ εχονίλου τό κάτωθεν των ζῶων διά νά μή άπομακρύνεται τό έν τῶ άλλου και τό εχονίλα των κατίτρων άφαιροῦν και άφαιροῦν εφ' τό χροδὶ διά νά εὐρακῇται εφ' τό άρωμα άπό τοῦ ζυγολάτου.

3) Ο θυγός καταθύνει τά μὲν βόδια διά εχονίων τά άτρα τῶν βοδιῶν ἔχουν διόλῃ εφ' τά άτρατα, τοῦς δέ ἵππους διά τῶν εχονίων τῶν κατίτρων.



- 4) Το ὄργωμα παλαιότερον καὶ σήμερον γίνται με ἀνοιγομένης ἀλλοίας κατ' εὐθείαν γραμμὴν.
- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ γίντο καὶ γίνται ἐν δωρίδαι (σπορί). Κάθε δωρὶς ἐκχωρίζτο με γραμμὴν ἢ σποία ἐκχωροῦνται καὶ τοῦ ἀγροῦ δι' ἐλλειψοειδοῦς εἰδυρὰν ράβδου κατασκευαζόμενῃ ἐν τῷ ἀγρῷ τοῦ βουκότου.
- 6) Σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν διὰ σκοπῶν γίνται μόνον ἐκ τῶ ἐδάφους δὲν ἐκτρέπεται τὸ ὄργωμα διὰ τοῦ ὁρότου.
- 7) Ἡ διανομὴ τῶν ἀλλοίων με τὸ ὄνι γίντο καὶ γίνται καθέτως, πρὸς τὴν καὶ ἐκ τῶ ἐδαφὸς βαθεῖα. Χρῆσις τοῦ τρόπου τούτου γίνται ὡς καὶ τὸ πλείονος κατὰ τὴν προσαρμοσίαν τοῦ ἐδάφους διὰ τὴν φύσιν τῶν κυπριακῶν.
- 8) Ἀροτριάσει (ζερῶματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς.
 - 1) Διὰ τὴν σπορὰν τῶν δημητριακῶν γίντο καὶ γίνονται ἕνα ἢ δύο ζερῶματα. Τὸ πρῶτον κατὰ τὴν ἀνοίξιν καὶ ἐκτρέπεται ὄργωμα καὶ τὸ δεύτερον κατὰ τὸν ὁρινὸς μὴνα καὶ ἐκτρέπεται διδόλιμα.
 - 2) Διὰ τὸ ζήτημα κυπριακῶν γίντο καὶ γίνονται τρία ζερῶματα τὸ ἕν κατὰ τὴν ἀνοίξιν, ὄργωμα, διδόλιμα, τριβόλιμα, κατὰ τὴν περίοδον τῆς ἀνοίξεως.
 - 3) Τὸ χωράρι παραμένει ἄσπαρτον ἢ ἀφρανόπαιεν διὰ τὰ σπορὰ κατὰ τὴν μετὰ τὴν ἔκτασιν ἢ ἄλλο δημητριακὸν ἐπὶ ἐν ἔτος.
 - 4) Διὰ τὴν καλλιέργειαν σίτου, κριθῶν, κριθακίστου καὶ ψυχανῶν γίντο καὶ γίνται ἐν ἡ δύο ζερῶματα, τὸ πρῶτον τὴν περίοδον τῆς ἀνοίξεως καὶ τὸ δεύτερον τοῦ ὁρίνου, διὰ δὲ τὴν καλλιέργειαν τῶν κυπριακῶν τρία ζερῶματα κατὰ τὴν περίοδον τῆς ἀνοίξεως.
 - 5) Κατὰ τὴν σπορὰν χρησιμοποιοῦται τὸ δισάκι τὸ σποῖον περιχέουσαν σπορὰν καὶ ἐν τῷ σποῖον λαμβανόμενοι διασκορπίζονται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.
 - 6) Τὸ ποδάρι, τὰ χεῖρά τὸ ὄνι κ.λ.π. κατὰ τὴν ἀροτρίαν καθάριζονται ἀπὸ τοῦ χώματος ἢ τὰ χόρτα με ἐλλειψοειδοῦς εἰδυρὰν ράβδον

- ή δ ποτα έχει τοποθετηθή εξ τού έν άκρου του βουκέρου.
- 2) Μετά τό έργωμα εξ επαλαιο μένου περιπτώσει γίνται ίσοπλάσεις του χωραφίου.
- 3) Η σπορά των μερών του άρρου του δέν έχουν έργωθή γίνται με ζινόφι και τσατί.
- 4) Ή εργαλεία διά τό εκάψιμο του άρρου ή του κύπου είναι ή άξίνα και ή τσάπα.
- 6) Τον ζωρολάτην βοηθούν εξ τό έργωμα μέλη των οικουμένων του τό όποια θραύουν με την τσάπαν τους μεγάλοι βώλου, φέρουν ή την βελάνειαν τά ρίζας των άρριοχόρων, εκοιμάζον την τροφή των ζώων και βοηθούν ή τό φόρτωμα των εργαλείων, του πέδου, και λιπάματος κ.λπ.
- 7) Διά την καλλιέργειαν βοτάνων χρησιμοποιείται τό περισσότερον γόνιμο έδάφ. Η σπορά των γίνται με την: 'Όρνώνται πρώτον τό χωράφι και κατόπιν άρπάζονται ή σπορά. Η κάλυψη των γίνται με έστρου όρνίματος.
- 8) Διά τροφή των ζώων εκαλλιργούνται τό αυτά χωράφια τό όποια εκρυσιμοποιούτο διά την σποράν δυμυτριάων. Η σπορά διά ζανών εκσπριγίτο άφραδάσωνε διά την σποράν δυμυτριάων κατά τό έπόμενον έτος.
9. Πρδ του 1920 και σύμρον τό γρόμια εκτείνοντο και φυσίνοντο εις αύτάκια.

Β' ΘΕΡΙΣΜΟΣ

- α' Ή εργαλεία θέριμο
- 1) Ταλαιότερον τό δυμυτριάει εκθρίζοντο με δρεπάνι βδοσπετό.
- 2) Το είδος αυτού του δρεπανιού είναι έν χρήσει και σύμρον.
- 3) Με τό αυτά δρέπανα εκθρίζοντο και θρίζονται και τό χορτα διά την τροφή των ζώων.
- 4) Η πέτις του δρεπανιού είναι βδοσπετή.
- 5) Η χειρολαβή του ήτο έν ζύλου. Ο αιδυρός κείντος δέν είχε ιδιαίτερον

Droptail

5) Το δρεπάνι κατεκτινάσκει από ζωών ειδικοτήτων το χωρίο ή ή ως έχει
πό πλείστου ήγοράστος δρεπάνια το ήροσταίου ή των κατασκευάσεων.

6) Ο Θεσπεύς δὲ περιγύσσει καὶ ἔχει διὰ τοῦτο τῶν θυμητριακῶν δυνάμεων
ἐν χρήσει ἐν τῶν τόπων μας. Ἐν χρήσει εἶναι ἡ περιγύσσει τῶν ρυθμιζόντων
καὶ διαφόρων προφῶν τῶν γῶν (ἐκείν κ.λ.π.).

β' Θερμομός των Συμπριλακών

1) Άλλα τα συμπτωματικά εξαργισμένα και οφείλονται εις ύψος 0,20 μ. από τον βόθρο.

α) Οι στάσεις που έμεναν ή μένουν εις το παρόν μαζί με την πίστη μετά των Ορθοδόξων δούλουν ἰδιαίτερα δύσκολαν.

3) Τα δράγματα αποτελούν και τα είδη των ιδιοτήτων.

4) Τα δράγματα ποσοθεύονται περί 10 λεπτά. Αι κεφαλαί των σκαχίων εδρίσκονται προς την αριτήν κατεύθυνσιν. Α-Σ δράγματα δένονται κα-
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΛΗΤΩΝ
τάων ύστερ και δεξιού και αποτίσται το χειρότερον στήμα του σκαχίου
αφήνεται επί το ελάχιστον των δραγμάτων.

5) Τα ζυθοποιούμενα μαζί δρύνονται έξω δεσφών διά δέματος
εξ έπτά 4 δυνά σταχίων, τέχονται χειρόβολον.

γ' Of Capital

1) Τους άρρεσ όριζόντων άνδρες και γυναίκες. Έκπαίδευση όριζοτά
δελ έρχονται από άλλον τόπον. Έχουσιν αποποιούμενο όμοιο όριζοτά έν
καύ χωρίου.

2) || ἀποβίβει τῶν θηλειῶν οἷοντις ἐρράσσοτο με ἡμερομίσθιον ἔχοντο
εἰ εἶδος καὶ πῦρα γίνεται ἐπὶ χρῆμα, πάντοτε δὲ μετὰ φαρμάκου.

3) Οι άνδρες ή οι γυναίκες κερδίζουν με τις χείρας τους (βλ. δόλοι) προς
προέλευσιν καλίας. Αρκτεται ενίωσι περιβαλον την μέσσην των δίδ
ζώνων δια να μη αισθάνωται κόπωση.

Η) Ξαίδατο προσοχή ώς πρός τήν ήμέραν τήν έβδομάδοι και τού μηνός καθ' ου έφρατε η άρχισιν ο θρησκευτός. Ουδέποτε ήρχισον θρησκευτός ήμέραν Τρίτην και 13^{ον} κατ' μηνός. Σήμερον παρ' ελίγων μόνον δίδεται προσοχή.

- 5) Κατά τον θερισμόν εξαρουδοῦσαν καὶ τραγουδοῦν διάφορα τραγῳδία ὅχι ὅμως σχετικὰ μὲ τὸν θερισμόν.
- 6) Κατὰ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ ἀρῶνουν ἐν μέρει τοῦ ἀγροῦ ἀσφίον. Τὸ μέρος αὐτὸ θερίζουν κατόπιν σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας σταχτοὺς πλέκουν σταυρὸν τὸν ὁποῖον τοποθετοῦν ἐπὶ τὴν εἰκόνα.
- δ. Τὸ δέσιμο (δεμάτιασμα) τῶν σταχυῶν.
- 1) Τὸ δεμάτιασμα ἐγένετο συγχρόνως μὲ τὸν θερισμόν ὑπὸ τῶν θεριστῶν.
- 2) Τὰ χειρόβια ἔδενον οἱ θερισταὶ διὰ ἑλαστικοῦ κατασκευασμένου ἀπὸ 6-8 σταχυῶν. Ἐφαλείου δὲ ἐχρησιμοποιεῖτο.
- 3) Τὰ δεμάτια μὲτὰ τὸ δέσιμον ἐκένοντο ἐπὶ τὴν ἴδιαν θέσιν καὶ μὲτὰ ὁλίγας ἡμέρας μεταφέροντο ἐπὶ τὰ ἀλώνια.
- ε. Συγκομιδὴ τῶν ρωμύλων.
- 1) Ἡ συγκομιδὴ τῶν ρωμύλων γίνεται ἐπὶ τὴν ὁδοὺ 1913. Τὸ σύστημα ἦνται τὴν ἀνοίξιν κατὰ Μάρτιον μῆνα καὶ τὸ θῆρος ματ' Ἀπριλοῦ μῆνα.
- 2) Ἡ ἐξαγωγή τῶν ρωμύλων ὑπὸ τὸν ἄγρον ἐγένετο μὲ τὸ εἰδυροῦν ἀφ' ὅρου, τὸ χρησιμοποιούμενον διὰ τὴν σκορὰν τῶν θυμυτριάκων.
- στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.
- 1) Τὰ λαδοῦρον καὶ ἑύμρον ἢ διατροφὴ τῶν γάων ἐγένετο μὲ ξηρὰ χόρτα (σανὸν καὶ βίκον). Ἡ καλλιέργειά του ἐγένετο ὡς καὶ τῶν θυμυτριάκων, ἢ κατὰ διὰ βδοστωτοῦ δρεπανοῦ, ἢ ἐξήρανε ἐπὶ τὸν ἀγρόν, ἐν συνεχείᾳ ἐγένετο σιματοποιεῖν διὰ δεμάτων ἐπὶ σταχυῶν σικαλῶσι καὶ ἢ μεταφορὰ ἐπὶ τῆς ἀποθήκης πρὸς γύδα.
- 2) Ὁ σανὸς ἐθωρήζετο μὲ τὸ δρέπανον τοῦ ἐχρησιμοποιεῖτο διὰ τὸ σφίγγειν τῶν θυμυτριάκων.
- 3) Διὰ τὴν ἐξήρανσιν τοῦ χόρτου καὶ τὸ δέσιμον του δὲν ἐχρησιμοποιεῖτο ἱεραλεῖα.

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- 1) Τα δερμάτια πρός άλωνισμόν μετατρέποντο ἐν εἰδικῷ χώρῳ τῷ ἁλῶνι.
- 2) Ὁ Χῶρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρός άλωνισμόν δερμάτια λέγεται θυμνωστάει, ὃ δὲ ἑνὸς τῶν δερμάτων θυμνωσία. Ἀπάρχει καθωρισμένοι πρότοι τοποθετήσιμος οἱ σταχυὶ ἐτοποθετοῦντο πρός τὰ ἔσω καὶ ἡ καταμὲν πρός τὰ ἔξω ἰσχυματίζετο ἐν εἶδος ἀκανθοσχοίρον.
- 3) Ἀνταθεῖν ὑπῆρχον διὰ τὸν ἁλωνισμόν τῶν θυμνωστιατῶν ἁλῶνια. Οὐδέποτε ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ ἄχυρα ἐγένετο ἐν ἄλλῳ χώρῳ.
- 4) Τὰ ἁλῶνια κατασκευάζοντο ὥς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἔξωθεν τοῦ χωρίου καὶ ἐν ὅλῳ τοῦ ἢ μὴ ἐμποδίζεται ὁ ἄνεμος.
- 5) Τὰ ἁλῶνια ἀνέκτου ἐν μίᾳ οἰκοκτίσει. Χρῆς αὐτοῦ ἐγένετο μέ τὴν σφαῖρ καὶ πάντοτε κατόπιν ἀνταλλαγῆς μετὰ τοῦ ἰδιοκτήτου.
- 6) Τὸ ἁλῶνισμα ἀρχεται ἀπὸ τοῦ ἁλῶνι Μουλάου καὶ λήγει τὴν τῶν **ΑΛΩΝΙΣΤΩΝ** **ΑΘΗΝΩΝ**.
- 7) ἁλῶνια ὑπῆρχον δύο εἰδῶν: ἁλῶνισμὸς καὶ πετράδων καὶ ἀεθόρμων καλντερίμ. Χρῆς μὲν ἐγένετο τοῦ δευτέρου εἶδος.
- 8) Τὸ ἁλῶνισμὸς πρός τὸν ἁλῶνισμόν ἐκασταρίζετο ἀπὸ τὰ χῶρος, κατεβρέχετο μὲ ἁλῶνισμὸν ὕδωρ, ἔσταυρίζετο, ἔστρώνετο κατόπιν μὲ ἐν μικρῷ ὑψώμῳ ἁλῶνισμὸν καὶ ἐν συνείδησιν ἐτοποθετοῦντο τὰ δερμάτια.
- 9) ἡ προτοίμεια γίνεται τὸ ἀπὸ θυμνωστιατῶν προκρουμένη τοῦ ἁλῶνισμὸς ἡμέρας, ὃ δὲ ἁλῶνισμὸς ἀπὸ πρῶτης μέχρις ἐπείρας.
- 10) ἡ τοποθέτησις τῶν δερμάτων ὅπου ὑπάρχει ἁλῶνισμὸς ἀλλὰ καὶ ὅπου δὲν ὑπάρχει ὡς καὶ τὸ ἁλῶνισμὸς τῶν σταχυῶν πρός ἁλῶνισμόν γίνεται μὲ τὸν ἁλῶνισμὸν τῶν ἁλῶνισμῶν.
- 11) Τὸ ἁλῶνισμὸς τῶν σταχυῶν διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσιν τῶν γίνεται διὰ τῆς κατασκευῆς αὐτῶν ἀπὸ τῶν περιεπεριμένον τῶν.
- 12) Τὰ τῶν περιεπεριμένον τῶν ἁλῶνισμῶν ἐκ τῶν ὁποῦν ἐκασταρίζετο σκαίνιον ἐπὶ τοῦ ὁποῦν εἶναι μὲ θυμνωστιατῶν προσδεδεμένα τὰ τῶν.
- 13) Τὰ τῶν τῶν μὲ εἰδικῷ σκαίνιον τοῦ περιεπεριμένον θυμνωστιατῶν.

Εξάσαι τῶν δοτικῶν ἀντιστοιχεί καὶ ἐν τῷ ζῶν. Τὸ ἔκρου τῆς οὐδεῖας προσδίδεται ἐπὶ ἐκροῖον παραμένον ἐν τῷ δλωνόστατον μὴ οὐδεῖαν διὰ τὸ περιστρέφεται χωρὶς νὰ τυλλέσεται. Κατὰ μικρὰ χρονικά διαστήματα γίνεται ἀλλαγὴ τῆς διανομένης διὰ τὸ ἀναπαύωται καὶ ἐπὶ τὰ ἐξω εὑρισκόμενα ζῶα.

β) Μηχανικὸν ἄλωνατικὸν μέσον δὲν χρησιμοποιεῖται ἐκτὸ χωρίου μας.
δ) Ὁ ἄλωνασιμὸς ἀρχίζει ἀρχίζει μιαν ὥραν μετὰ τὴν ἀνατολὴν τοῦ ἡλίου καὶ διαρκεῖται μὲ τὴν δύειν του.

12) Ἀλωνατικὸν ἐργασίον εἰς χρήσει εἶναι τὸ διεκρῖν, τὸ ζύλινο φῶρον καὶ τὰ ἐκρωσθὰ ἐν ἀρκατωτοῦ θάμνου.

13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἄλωνασιμῶ δ' πρῶτος μὲ τὸ διεκρῖν ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύβου τῶν δοτικῶν διαγράφουν τὰ ζῶα τοὺς ἀκόλουθους στάτους.

14) Διὰ τὸ ἐκτόπιμα τῶν ζῶων ὑπάρχει ἐξωτὴ ἄλωνασιμὸς μέσου ἐνδὶ μέτρου ἐν τῷ ζῶον καὶ ἐκτὸς τοῦ ζῶου ἀλωνασιμὸς ἀλωνασιμὸς ἐν τῷ ζῶον.

15) Ἡ ἐργασία ἐνδὶ σφώματος ἀλωνασιμὸς ἐν τῷ ζῶον κατεῖται σφώσιμο. Τὴν ὑμῖαν ἄλωνασιμὸς μέσου εἶναι σφώσιμο.

16) Οἱ ἄλωνασιμὸς ἀλωνασιμὸς προσὺ ἀλωνασιμὸς ἀλωνασιμὸς ἀλωνασιμὸς.

17) Εἰς ὠρισμέναις περιπτώσεσι ἀλωνασιμὸς ὁ ἴδιος δ' πρῶτος μὲ τὰ ἴδια τοῦ ζῶα. Ἀπὸ τῶν ὧμαι εἰδικοί ἀλωνασιμὸς κατεῖται ἀλωνασιμὸς οἱ δ' τοιοῖς μὲ τὰ ζῶα τῶν ἀντάρμελων τῶν ἀλωνασιμὸν.

18) Τὴν τοῦ μέσου μὲ τὰ ζῶα δὲν ὑπάρχει παλαιότερον εἰς χρήσει ἄλλο μέσον χωρισμοῦ τοῦ καρπὸς ἀπὸ τοῦ σπέρματος.

19) Χρήσιμὸς κοπάνου δὲν ἔχιντο.

20) —

21) —

22) Κατὰ τὸ ἄλωνασιμὸς διὰ τῶν ζῶων ἐργασίον δίδονται διάφορα τῆς ἐποχῆς τραχὺδία.

23) Χρήσιμὸς ἄλωνασιμὸς μηχανῶν ἐργὴ ἐν τῶν τόπων μας κατὰ τὸ ἔτος 1954. Ἀνέκω αὐτὴ ἐν τῶν ἡμερῶν ὑποκαίριμὸν ἡμερῶν.

β' Λιχνισμα

- 1) Οι αλωνισμένοι σταχυες έτοιμασμένοι διά λιχνισμιά λέγονται λειώμα. Το λειώμα σφραγίζεται διά λιχνισμα με διακάνι καί εις σχήμα βρθ. παραλλήλων. Έτσι το σπρώ σφραγίζεται.
- 2) Το άντρεσμα γίνεται με διακάνι.
- 3) Το λιχνισμα γίνεται από τους ιδίους τους χωρικούς άνδρες καί γυναίκες.
- 4) Τα χονδρά τεμάχια των σταχυών τώ δοτα μετά τό λιχνισμα παραμένουν μετά τος καρπού λέγονται κόμψια. Ο καρπός από τό κόμψια αποκωρίζεται με ειδικά μεγάλα κόσκινα καί λεγόμενα σφιμόνια.
- 5) Δεύτερου αλωνισμα δέν γίνεται.
- 6) Η διαλογή του καρπού από τό παραμείναντα χονδρά τεμάχια των σταχυών γίνεται με ειδικά καί άγκισθωτού σφηνου σφραγιστά. Υποβάλλεται κατά τή διαλογή τή άκτινισμα καί είδος διά των ειδικών κόσκινων των σφιμονιών.
- 7) Όταν καθαρισθή ο καρπός άκτινίζεται εις σπρώ σφραγίζεται με ζυλίνου βύθρι. Παράσσεται έπ' αὐτού σταυρός καί εις τή κορυφή του έμφυγνύεται έν διακάνι ή σάρωστρος καί έπακολουθεί ή προσκύνησις καί ο άπασφρις τού σπρώ από τού χωρικού.
- 8) Η ήρα έξιμα δέν σφραγισται.
- 9) Όφειλά τρις τρις φορές έπρεπε νά καταλλυθούν εις τό αλώνι ήτοι 1) τό παπαδιάτικο 2) τό κροκυλαμάτικο καί 3) τό αλωνιάτικο. Μέτρον μετρήσεις των δυμητριάκων ήτοι τό μίλλον χωρητικότητος 20 περίπου ειτών.
- 3) Ο καρπός άπεσφενύετο εις τήν οικίαν εις ειδικός ζυλίνος αποθήκη καί άμύδρια.
- 4) Το άχυρον άπεσφενύετο εις τόν άχυρώνα έξως τού χωρίου.
- 5) Η διαλογή τού σπόρου γίνεται μετά των σφρισμένων έυζοί αποσφενυμένων εις τό άμύδρια καρπού διά κοσκινίσματος τούτου.

καὶ ἀποβολῇ τῶν ἀδυνάτων ἐόκειτο.

Δ' ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

Δὲν παρλάνει χώραν κατ' ἔξιμον ἐξ τὸν τόπον μαι ἀναμμα
φωτὰς ἐν τὸ ὕψος.

Ἡ εὐλογία τῶν ἀντικέρω στοκείων ἐρην ἐν τὸ χωρίον Λουκαίου
τῇ ἱεραρχίᾳ Ἑρμονίδας τοῦ Νομοῦ Ἀργολίδος.

Πληροφορικῇ ἐπὶ ῥῆξεν ὁ κ. Βασίλειος Ἀγγ. Ζώσης μωρὸς ἡλικίας
68 ἐτῶν καὶ γραμματικὴν γνώσκων Εὐ. Δημοσθεοῦ

Οὗτος ἐγεννήθη ἐν τὸ χωρίον Δίδυμα - Ἑρμονίδας καὶ ἐπαινεταί
ἐν ἐπαύσῃ ἀπὸ τοῦ ἐτους, 1913.

Γ. Κωνσταντίνος Π. Αντωνόπουλος, διδάσκαλος. Ἡ εὐλογία αὐτοῦ ἐγένετο
ἀπὸ τῆς 16-20 Ἰανουαρίου 1916.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ